

**BUDAPEST XXI.  
KERÜLET**



**CSEPEL  
ÖNKORMÁNYZATA**

**POLGÁRMESTER**

**J A V A S L A T**

**támogatással kapcsolatos döntések meghozatalára**


Készítette: dr. Süli Eszter  
jogi ügyintéző

Előterjesztő: **Németh Szilárd**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve: a 4. sz. melléklet szerint

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
Ügyrendi és Vagyonnyilatkozati Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
Dr. Szeles Gábor  
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testület
20. M. évi ..... 170 ..... sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2011.06.30

Az előterjesztés leadva: 2011. június 23.

Testületi ülés időpontja:  
**2011. június 30.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Előterjesztésem keretében támogatás nyújtására, valamint egy korábban megítélt támogatás visszavonására teszek javaslatot, az alábbiak szerint.

A Radnóti Színház (1065 Budapest, Nagymező u. 11.) igazgatója az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező kérelemmel fordult hozzám, melyre tekintettel javaslom, hogy a T. Képviselő-testület nyújtson **120.000 Ft összegű támogatást a színház nézőterének felújításához**, és „fogadjon örökbe” szimbolikusan egy széket.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy szíveskedjen támogatni a fenti összeg átadását a Radnóti Színházért Közhasznú Alapítvány számára, a határozati javaslatban foglalt feltételekkel.

Tájékoztatom továbbá a T. Képviselő-testületet, hogy a Vajdasági Ifjúsági Fórum a részére nyújtandó támogatásról szóló, 335/2011.(V.26.)Kt. határozat meghozatalát követően arról értesített (3. sz. melléklet), hogy a kishegyési  **jubileumi X. Vajdasági Szabadegyetem című program megvalósítására az idei évben nem kerül sor**. Az eredeti kérelmében foglaltak szerint 2011. június 30 - július 3. időpontra tervezett programot a szervezet 2012. évre halasztja.

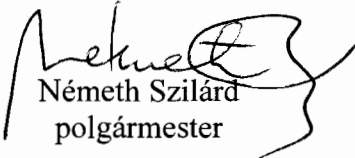
Tekintettel arra, hogy a program az idei évben nem valósul meg, javaslom, hogy a Képviselő-testület döntsön a megítélt **támogatás visszavonásáról**.

Amennyiben a program 2012. évi megvalósítása előtt a Vajdasági Ifjúsági Fórum a jubileumi program megvalósításának támogatására vonatkozó kérelmével ismét megkeres, annak a 2012. évi aktuális képviselő-testületi ülésre való beterjesztésétől nem zárkozom el, amennyiben azt a költségvetés lehetővé teszi.

Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy *a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 9. §-a* alapján nem vehet részt döntéshozóként az, aki vagy akinek közeli hozzátartozója (a házastárs, bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, mostoha- és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha- és nevelőszülő, valamint a testvér) az Alapítvánnyal munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll.

Kérem a T. Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Budapest, 2011. június 23.”

  
Németh Szilárd  
polgármester

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Radnóti Színház megkeresése
2. sz. melléklet: 335/2011.(V.26.)Kt. határozat
3. sz. melléklet: Vajdasági Ifjúsági Fórum megkeresése
4. sz. melléklet: az előterjesztés egyeztetése

## 1.) HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2011. évi költségvetéséről szóló 3/2011.(II.25.) önkormányzati rendelete 2/a. számú mellékletében foglalt céltartalékok között 4902. sorszámon szereplő „civil szervezetek pályázatait” előirányzat terhére **bruttó 120.000 Ft, azaz egyszázhuszezer forint összegű vissza nem térítendő támogatást nyújt a Radnóti Színházért Közhasznú Alapítvány számára** (szh: 1065 Budapest, Nagymező u. 11.).

A támogatás kizárólag a **Radnóti Színház nézőterének felújítása céljára** használható fel, az alábbiak szerint:

- a támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet, a megállapodás aláírásának feltétele:
  - az Alapítvány bírósági nyilvántartásba vételének igazolása és képviselője aláírási címpéldányának csatolása;
  - az Alapítvány köztartozás-mentességről szóló nyilatkozatának csatolása;
  - az Alapítvány részéről a *közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról* szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetlenség, illetve érintettség hiányáról szóló nyilatkozatot megtétele;
- az Alapítvány a támogatás kapcsán lehetőséget nyújt arra, hogy az Önkormányzat egy nézőtéri széket szimbolikusan „örökbe fogadjon”, mely lehetőséggel az Önkormányzat élni kíván;
- a támogatás átutalása az Alapítvány részére a megállapodás aláírását követő 15 napon belül történik;
- az Alapítvány 2011. szeptember 30-ig szöveges beszámolóval köteles beszámolni az Önkormányzatnak a kapott támogatás céljának megvalósulásáról, melyhez köteles csatolni a felújított nézőtérrel és az Önkormányzat, mint tulajdonos nevére szóló nézőtéri székről készített fotókat.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően támogatási megállapodást kössön az Alapítvánnyal.

Határidő: elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra – megállapodás megkötésére: 2011. július 13.

Felelős: Németh Szilárd polgármester  
Végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## 2.) HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Vajdasági Ifjúsági Fórum részére a 335/2011.(V.26.)Kt. határozatában nyújtott bruttó 100.000 Ft összegű támogatását visszavonja**, melyre tekintettel hivatkozott határozatot az alábbiak szerint módosítja:

- törli annak második felsorolási elemét, azaz az alábbi szövegrészt:  
*„a Vajdasági Ifjúsági Fórum (Korvin Mátyás 9., 24000 Subotica, Serbia) részére a Vajdasági Szabadegyetem című program megvalósítása érdekében bruttó 100.000 Ft”*
- a határozat utolsó mondatában a „*támogatottakkal*” szót „*támogatott*”-ra javítja.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a támogatás visszavonásáról a Vajdasági Ifjúsági Fórumot értesítse.

Határidő: elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra – szervezet értesítésére: 2011. július 13.

Felelős: Németh Szilárd polgármester  
Végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**RADNÓTI**  
S Z Í N H Á Z

1065 Budapest, Nagymező u. 11.

Telefon: 321 0600

Fax: 322 9496

Internet: [www.radnotiszinhaz.hu](http://www.radnotiszinhaz.hu)

E-mail: [titkarsag@radnotiszinhaz.hu](mailto:titkarsag@radnotiszinhaz.hu)

## SZÉKFOGLALÓ

**Kedves Németh Szilárd!**

Idén nyáron felújítjuk a Radnóti Miklós Színház nézőterét, melyre 35 éve nem volt lehetőségünk.

A felújításhoz hűséges nézőink és barátaink segítségét kérjük: ki-ki széket foglalhat magának a Radnóti Színházban.

Ha támogatni szeretne minket, vásároljon meg, szimbolikusan „fogadjon örökbe” egy nézőtéri széket.

Az új székeken kis réztáblán fog szerepelni a tulajdonos neve, és évtizedeken át hirdeti az adományozó nagylelkűségét.

A színház előcsarnokában és a honlapon található nézőtéri térképen is feltüntetjük azok névsorát, akik helyet foglaltak a Radnóti Színház új zsöllyéiben.

A nézőtéri szék ára magánszemélyeknek 60.000 Ft / cégeknek 120.000 Ft.

Ha szeretne széket foglalni a Radnóti Színházban, kérjük, jelezze szándékát a színházi évad végéig Komáromi György gazdasági igazgatónál (email: [szekfoglalo@radnotiszinhaz.hu](mailto:szekfoglalo@radnotiszinhaz.hu), tel: 061-322-0376).

Budapest, 2011. április 14.

Kedves hűbőr!  
Ha egyetént az adással és módja van,  
megfizetelné munket.

Köszönettel:



Bálint András  
igazgató

**KIVONAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2011. május 26-án (csütörtökön) 17,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott ülésén készült jegyzőkönyvből.

**Napirend 8. pontja:** (139. sz. előterjesztés)

**Javaslat támogatás nyújtására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**335/2011.(V.26.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy A 2011. évi költségvetéséről szóló 3/2011. (II.25.) önkormányzati rendelete 2/a. számú mellékletében foglalt céltartalékok között 4902. sorszámon szereplő "civil szervezetek pályázata" előirányzat terhére

- a **Kisebbségéért - Pro Minoritate Alapítvány** (1055 Bp., Falk Miksa u. 6. V/10.) részére a XXII. Bálványosi Nyári Szabadegyetem és Diáktábor az erdélyi Tusnádfürdön (Hargita megye, Románia) Tusványos 22. Összenő, ami összetartozik című rendezvény megvalósítása érdekében **bruttó 200.000,- Ft**,
- a **Vajdasági Ifjúsági Fórum** (Korvin Mátvás 9., 24000 Subotica, Serbia) részére a Vajdasági Szabadegyetem című program megvalósítása érdekében **bruttó 100.000,- Ft**

összegű vissza nem térítendő támogatást nyújt. A támogatás kizárólag a programok megvalósításával kapcsolatban használható fel az alábbiak szerint:

- a támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet, a támogatási megállapodás aláírásának feltétele a támogatott képviselője által aláírt
  - o a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség hiányáról szóló nyilatkozat becsatolása,
  - o köztartozás-mentességről szóló nyilatkozat becsatolása,
  - o a támogatott szervezet nyilvántartásba vételéről szóló igazolásának és a képviselő aláírási címpéldányának átadása,
- a támogatás átutalása a támogatási megállapodás aláírását követő 15 napon belül történik,
- a támogatott köteles a kapott támogatással a rendezvény megvalósítását követő 30 napon belül elszámolni.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottakkal a támogatási megállapodást megkösse.

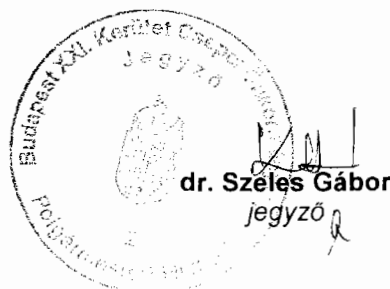
**Határidő:** **elfogadásra:** azonnal  
**végrehajtásra:** megállapodás megkötésére: 2011. június 15.

**Felelős:** **elfogadásért:** Németh Szilárd polgármester  
**végrehajtás előkészítéséért:** dr. Szeles Gábor jegyző

14 igen  
0 nem  
5 tartózkodás

**elfogadva**

K.m.f.



3. sz. melléklet



VAJDASÁGI IFJÚSÁGI FÓRUM  
YOUTH FORUM OF VOJVODINA  
VOJVOĐANSKI OMLADINSKI FORUM

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatala  
Németh Szilárd polgármester részére

Intézkelt: 2011.06.18.	XIII/27546-2/4
Ugy: dr. Gábor Gy	

Tisztelt Uram!

**Tárgy: A jubileumi X. Vajdasági Szabadegyetem szervezői képzése**

Az idei évben a Vajdasági Ifjúsági Fórumon kívül álló okok miatt elhalasztani kényszerül a jubileumi Vajdasági Szabadegyetemet Kishegyesen.

***A VIFÓ ezúton is szeretné megköszönni a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által megítélt 100.000 HUF támogatást! Továbbá azzal a kérdéssel fordulunk Önhöz illetve az Ön által vezetett Önkormányzathoz, hogy tegyék lehetővé a megítélt eszközök felhasználását egy az eredeti kérelemre alapuló képzésre, azaz rendezvényre.***

A 2012-es évre halasztott jubileumi Vajdasági Szabadegyetem szervezőinek felkészítésére szervezünk képzést, melyre októberben kerül sor egy 2 napos program keretén belül. A VIFÓ nagy hangsúlyt fektet a szervezők felkészítésére, kiváltképp a jubileumi X. Vajdasági Szabadegyetem megszervezésénél.

A sikeres együttműködés reményében!

Tisztelettel:

Szabadka, 2011.VI.8.



Jakus Lídia

Jakus Lídia

VIFÓ elnök

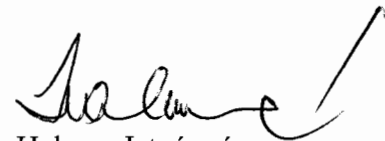
#### 4. számú melléklet

Az előterjesztés tárgya: javaslat támogatással kapcsolatos döntések meghozatalára

Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné városgazdálkodási ágazatvezetővel

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok:

Budapest, 2011. június 23.



Halmos Istvánné  
ágazatvezető